

Pons, Clàudia i Joaquim Viaplana (ed.): *Corpus oral dialectal (COD). Textos orals del balear.*

(Projecte "Explotació d'un corpus oral dialectal: anàlisi de la variació lingüística i desenvolupament d'aplicacions informàtiques per a la transcripció automatitzada (ECOD)", HUM2007 65531/FILO)

Ciutadella_For

Aquest document conté el text Ciutadella_For, la transcripció fonoortogràfica d'un fragment de conversa lliure amb un informant de Ciutadella que forma part del Corpus Oral Dialectal (COD). El COD és un component del Corpus de Català Contemporani de la Universitat de Barcelona (CCCUB), un arxiu de corpus de llengua catalana oral contemporània que ha estat confegit pel grup de recerca Grup d'Estudi de la Variació (GEV) amb la finalitat de contribuir a l'estudi de la variació dialectal, social i funcional en la llengua catalana. Una selecció de materials del CCCUB ha estat dipositada al RECERCAT (Dipòsit de la Recerca de Catalunya, www.recercat.net), i també és accessible a través del web del CCCUB: <http://www.ub.edu/ccub>.

1. MJA: Però que és... que vols que t'expliqui de, de, de coses de Ciutadella?
2. E: Sí, per exemple jo, que faig un viatge així molt ràpid, però què valdria
3. la pena, què es pot veure, què no es pot veure...
4. MJA: Aquí vés a Baixamar (baixa mà), io t'enviaria cap a Baixamar...
5. E: Sí?
6. MJA: ...an es port. S-, al, al manco bé com que l-, també és lo que visc un
7. poc, es port, i: és:, és un port molt:..., vam, com t'ho diria?, sí m-, és m-,
8. és molt petitó, lo que esteim, esteim molt espessos, esteim molt estrets,
9. n'hi ha molt...
10. E: Molt apretats.
11. MJA: Sí n'hi ha, és que hi ha molta gent ara, i:.
12. E: Us ve molta gent a l'estiu? Hi ha molt de canvi...
13. MJA: Pfu:...
14. E: ...entre l'estiu i l'hivern?
15. MJA: ...és el d-, es duplica.
16. E: Quants habitants, quants habitants té Ciutadella?
17. MJA: Es, es duplica. Ciutadella en té vint-i-tre:s trob que són i an:, an
18. s'hiv-, a n s'istiu es duplica, mo n'anam a curanta i *picu*.
19. E: I us agrada això que vingui tanta gent, o...?
20. MJA: M:, mos estimam més sa tranquil·lidad de s'hivern. Aquí: X an
21. s'hivern bufa sa tramuntana: i: de mala manera, vui dir, però:...
22. E: Sempre, bufa molt el vent aquí, eh que sí?
23. MJA: Sí, és quan buf-..., sa... aquí lo qui: bufa més és sa tramuntana. I

24. tu passes pel ca:mp i tu veus es arbre:s, i te-, tu mires et-, allà on t estan
25. taats, XX cap allà és sa tramuntana. És es, és es vent predominant, com
26. que no hi ha:, no hi ha muntanyes no hi ha res tot és ben pla i s'ho endú
27. tot.
28. E: El golf de Lleó el teniu aquí mateix no, sou ben bé al golf de Lleó.
29. MJA: Sí, aquí mos davalla, es vent mos davalla canalet cap avall, ben:,
30. ben de pla, no tenim, no hi ha protecció:. Bé, i és que sas que és difícil
31. rallar sense:, sense sèbreguer què, què vols que t'expliquin?
32. E: No...
33. MJA: Bé, el, aquí lo que hi ha també que és, qui agrada molt a sa gent
34. nar a veure són es monuments: prehistòrics, m:, megalítics.
35. E: Sí.
36. MJA: Ses taule:s i ses navetes, qui s:es taules aquestes ben bé tampoc
37. n:, ningú sap per a què eren. Se suposa que eren una especi de temple
38. o: una cosa per...
39. E: Estan ben conservats, els han conservat bé o què et sembla?
40. MJA: E-, est-, conservats no, simplement s'han aguantat, com que són
41. pedres tan grosses que vui dir i: an es pagesos no, no t-, no, no els han
42. gudes de moure i es han dixades allà qui, sa, sa vegetació es ha tapats
43. en molt de cassos i es han dixats. En-, e:, s'han fet més malbé ara amb
44. es darrers anys que en, que en segles.
45. E: Ja.
46. MJA: Inclús en van tombar una de taula d'aquestes.
47. E: Sí? Per què, per edificar XX?
48. MJA: No: ves, gamberros d'aquests qui van nar allà i van, van fer caure
49. sa pedra a dalt.

50. A: Bé:, io crec que...
51. MJA: És...
52. A: ...es governants ia estan ara un poc més mentalisats...
53. MJA: Bé és que X j-, vagis...
54. E: Per això per això t'ho deia jo a tu,...
55. MJA: ...va-...
56. E: ...Mateu, si, si es, si es conservava, si ara tenia voluntat de
57. conservació.
58. A: Sí.
59. MJA: Come:nça a haver-hi una cosa, però és molt poca cosa, perquè no, no
60. hi ha aumont de, de per tot Europa i de per tot allà on vagi:s, qui deixin
61. pujar per damunt es monuments i es e deixin trepitja:r ia i es e deixin...,
62. i allà com que no hi ha ningú qui vigili res, tothom entra i fa lo que vol,
63. eh?
64. E: Això està malament, eh?
65. MJA: I tenim sa naveta qui és un de: és un des, des, de ses coses més
66. que diguéssim que no n'hi ha, no n'hi ha aumo:nt, i, i ara ia est-, i inclús
67. ses pedres estan llimades de passar-hi per damunt, sa gent de
68. trepitjar-ho i açò. És vui dir que es fan més malbé ara, s'han fet més
69. malbé en deu anys o en, o en, o en, o en vint anys que en segles.
70. E: I parlant de fer malbé, per exemple a Ciutadella amb aquest
71. creixement que hi ha de, del turisme també s'ha fet malbé, hi ha hagut
72. alguna cosa que...
73. MJA: Aquí e-...
74. E: XX.

75. MJA: ...en certa m-, en certa manera...
76. E: Ha crescut amb mesura.
77. MJA: ...en certa manera hei ha una cosa qui: és positiva i una altra qui és,
78. qui és negativa, perque una, una cosa qui ha anat bé és que, tot lo que
79. és es *casca* antic de Ciutadella:, es, s'ha, s'ha, s'ha renovat molt i s'és fet
80. d'una manera qui no s'és fet malbé. Perque: com que est-, tenim un
81. *tipu*, de construcció amb pedra de marès i açò, qui: és, és per decoració
82. és molt agradable *pues* s'han restaurat ses cases i s'han dixat molt
83. mellor de lo que estaven. Vui dir hi via moltes cases qui es naven
84. abandonant, i ha anat vinguent gent de fora i es ha anades comprant. I
85. ara lo que fa sa gent d'aquí és imitar an aquella gent i inclús comprar
86. ses que aquells han arreglat.